

AMERIKA

ESPERANTISTO

The American Esperantist.

Vol. 42 JULY — AUGUST 1930 No. 6

CONTENTS

	Page
Five Years of Construction	93
Esperanto Activity in North America.....	97
Nia Biografio	99
New Books — Novaj Libroj.....	100
Our Bulletin Board	103
Group Examinations	104
La Printempo	105
Adresaro de Nia Membraro	106
E. A. N. A. the Publisher	106
Young Peoples Page	107
S O S por la Spertularo	107
Saluto al la Verda Standardo	108
Our Honor Roll	108

Price 20 Cents

Per year \$1.00

Published by
 The Esperanto Association of North America
 Fort Lee, N. J., U. S. A.

THE ESPERANTO ASSOCIATION OF NORTH AMERICA, INC.

A PROPAGANDA ORGANIZATION FOR THE FURTHERANCE OF THE STUDY AND USE OF THE INTERNATIONAL AUXILIARY LANGUAGE, ESPERANTO.

CLASSES OF MEMBERSHIP: 1. LIFE MEMBERS \$100. 2. SUSTAINING MEMBERS \$10. 3. CONTRIBUTING MEMBERS \$3.00. 4. REGULAR MEMBERS \$2.00. THESE FOUR CLASSES INCLUDE AMERIKA ESPERANTISTO. 5. REGULAR MEMBERS WITHOUT AMERIKA ESPERANTISTO \$1.00.

CLUB DIRECTORY.

Baltimore, Md. La Esperanta Rondeto, Hy. S. Randall, Sek., 705 Winston Ave.,

Boston, Mass. Boston Esperanto Society. 507 Pierce Bldg., Copley Sq. Sec., Miss M. Butman. Meets 3rd Tuesdays at 7 P. M.

Boston, Mass. Esperanto Informo, Miss E. J. Meriam, 50 Congress St.

Chicago, Ill. La Gradata Esperanto Society No. 1a. Sec., Mr. V. Popela, 1637 W. 19th St. Meets every fourth Wednesday in Esperanto Office, 1500 W. Cullerton St.

Cleveland, O. Cleveland Esperanto Society. James J. Fox, Pres. Howard M. Duff, Sec., 2735 Prospect Ave., Meets the first Thursday, 7:30 at the Public Library.

Detroit, Mich. Detroit Esperanto Office, 2916 E. Grand Blvd. — Open daily. Library at disposal of every body daily, 7 A. M. to 9. P. M. except Tuesdays and Fridays. Classes meet Tuesday and Friday, 8:10 P. M.

Duluth, Minn. Duluth Esperanto Club. Pres., Mr. E. Bauer, Arlington Heights, Duluth, Minn. Sec. Mr. H. Merry.

Jersey City, N. J. Universal Esperanto Fraternity, Inc., 574 Jersey Ave., Pres. J. J. Sussmuth; V.-Pres. Mrs. J. Goldzier; Sec., Miss H. Templin; Treas., Mr. F. Templin. Meets every second Saturday of the month. Publishes quarterly 'Esperanto Land'o'.

Los Angeles, Cal. Los Angeles Esperanto Club. Pres. J. Scherer, 612 Spring St.; Sec., Mrs. I. Horn, 1945 Fletcher Ave., So. Pasadena, Cal. Meets every second and fourth Wednesday each month.

Milwaukee, Wis. Milwaukee Esperanto Club 422-64th Ave., Pres. Mr. A. Runkel; V.-Pres., Mr. M. Diaz; Sec.-Treas., Mr. A. F. Doneis. Meets every

Thursday at 7:30 in Directort's room, first floor, Wisc. University Extension Bldg. 7th and State Sts. Classes in room 303.

Minneapolis, St. Paul, Minn. Twin City Esperanto Society. Sec., Helen W. Frink, 1216 Nicollet Ave., Minn. Meetings on the first Wednesday of each month at the Minnesota Union,

New York City, N. Y. The New York Esperanto Society. Sec., Mrs. C. Healy, 73 Central Ave., Monclair, N.J. Esperanto Dinner is held on the first Saturday of each month at 6:45 P. M., at Hotel Endicott, 81st St. and Columbus Ave.

Philadelphia, Pa. Philadelphia Esperanto Society. Sec., Mr. H. Hetzel, 4919 Warrington Ave. Monthly meeting for business every first Friday at Y. W. C. A., 18th and Arch Sts., 8:15 P. M. Central Office, 133 N. 13th St. (Book Store of Peter Reilly.)

Philadelphia, Pa. Rondeto de Litovaj Esperantistoj. 2833 Livingston St.

Topeka, Kans. Topeka Esperanto Association. Pres., Mr. G. Morehouse; V.-Pres., Miss H. Hall; Sec., Treas., Miss L. Hardy; Cor.-Sec., Miss C. Zerkle. Meets at 1122 W. 8th St. every first Tuesday in the month. — J. H. Fazel, Director.

Toronto, Canada. Toronto Esperanto Club. Pres., Mr. E. J. Bengough, Mc Master University, Tel. Kingsdale 2865 Sec., H. Wall, 716 Rhodes Ave., Tel. Grover 3223. Meets every 2nd & fourth Saturday at 6:30 in the restaurant, "Peacock Inn", 99 Yonge St.

Washington, D. C. Kolumbia Esperanto Association. Telephone Miss Leavitt, Franklin 1143-J. betw. 4 and 6 P. M., or address Mr. John Sheil, — 506-6th St. N.E., Phone Lincoln 10231 between 4 and 6 P. M.

* * *

Amerika Esperantisto

ENTERED AS SECOND-CLASS MATTER NOV. 1, 1929, AT THE POST-OFFICE OF FORT LEE, N. J.
UNDER THE ACT OF MARCH, 3, 1879.

Published by-monthly on the first of the first month by
THE ESPERANTO ASSOCIATION of NORTH AMERICA
1591 Anderson Ave., Fort Lee, N. J.

One Dollar a Year.

Editor: J. J. Sussmuth.

Vol. 42

JULY — AUGUST

No. 6

FIVE YEARS OF CONSTRUCTION. A HEART TO HEART TALK WITH THE SECRETARY

o

One year of the new administration has passed. Let us review the result of this year. Let us examine the activity of our National Association during the past twelve months. Let us judge whether the confidence of the members has been justified.

A year ago, I promised to work along a certain platform, and if you will get your number one of volume forty-two, September-October, 1929, we can analyze the various planks and see how far they have been fulfilled. I shall not reprint the various planks and I will give the answer to each one in a concise form.

1. To our knowledge there are no complaints from anybody who did not receive an answer to his communication regarding Esperanto.

2. We have circularized all addresses given to us, either by bulletins or direct letters, mostly personal letters.

3. *Amerika Esperantisto* has appeared as promised and the caption that it will be "published at the end of the first month," has been bettered and is now at the "first of the first month."

4. We have succeeded in many cases to make subscribers out of mere members and to turn members into new subscribers.

5. We have given wide publicity to club and Esperanto activity in North America and as a result have found more interest in club life more direct touch with the central organization.

6. Our membership has increased and according to statements made by former officers, is larger now than for many years past.

7. Our book stock has grown tremendously and with the beginning of the Almanac a new enterprise has been added: the publishing

of E. A. N. A. Library. There are other books in print and will be out very soon and our tangible assets will grow rapidly.

8. I have visited groups and individual clubs whenever possible, in order to gain that personal touch with our members. The various reports in the past numbers of A. E. bear witness to this fact.

9. Scores of letters of those who received quick action and service tell us that our ninth plank is being carried out. I consider this plank a very important one in order to gain the confidence of the members.

10. This will be carried out in details at the coming Congress in Boston.

There was nothing "high-handed," boisterous" or "utopian" about this platform like some express themselves when it was first presented. It was all a simple matter of common business principles applied to a movement which is largely in the hands of idealists. It was a hard struggle, but I considered this past year well spent in clearing the ground for the real work which we are to begin. After one years survey of our movement, I feel an irresistable urge to submit a plan, which, if carried out, will put the Esperanto movement on an absolute firm basis in North America. These distressing ups-and-down in the life of our Association which were caused by incorrect application of certain principles should be eliminated once for all. Esperanto should be on a basis that will command not only admiration by those who love it, but also respect by those who are outside of the movement. The Association and its activity must therefore, be housed in such a strong structure of organization that the tides of conditions will not be able to wash it away or even shake its rock foundation.

I have considered this matter very throroughly. I have analized our Esperanto movement in North America and compared it with my experience as an Esperantist of thirty-one years standing. During these thirty-one years of struggle, there have been high spots and low spots in the movement. This fluctuation always had a cause. From these observations I have formed a plan which I am now submitting to the Congress in Boston and our members in general, and this is the plan which I shall submit for your consideration, judgement and yote.

It is useless to plan a big thing for the course of one year. I have therefore chosen a period of five years in which time I believe we can accomplish sufficient to lay the foundation of a solid basis. Before I go into the details, I must however, express my opinion regarding the application of certain methods such as we have had and such as I believed should have.

Every open minded observer will admit that the social and business conditions throughout the world have changed since the World War, that life is flowing at a higher pace, that radio, movies, automobiles, aeroplanes, and talkies have educated the people to demand more of life. Last but not least, is the fact the tremendous revolution-

izing inventions of the last ten or fifteen years have created a more favorable attitude of the average man towards something new. When some twenty-five or thirty years ago a radical new invention like aeroplane, dirigible or wireless came out the opinion of the majority was; "Well, he's crazy, it can't be done." Today after a great new invention is announced, (recently television) you will hear the people say; "Oh, I believe almost anything now." This is a wonderful attitude which we Esperantists should capitalize. But it is entirely illogical and an absolute folly to try to capitalize this modern attitude with an antiquated method which was in its place many, many years ago. It is just like running along on a hundred foot wide concrete speed way with a horse and carriage trying to impress people with our dignity running our "fast" equipment. Such a spectacle cannot help but to be derided by all on-lookers. Let us not fall back into these mistakes. Let us now install new machinery and new methods which will correspond to the attitude and expectation of the public which we want to win on our side. It is childish to think that mere circulars, folders or advertising material no matter how artistic and refined they are made up, will do everything for the adaption of Esperanto. It is a folly to believe that a leaflet here and there mailed to "higher ups" will cause a rush to our movement. The high beating pulse of our national life requires different methods. But to go into their details at this time would be neither timely nor advisable. I am therefore going to dwell more on the actual points of the program rather than on the methods how to accomplish them. The accomplishing of these methods is a matter of time and evolution. Here are a few of the points which I wish to submit as pre-congress suggestions.

I shall omit figures and substitute them by the word "certain" in this article, because I wish to announce the figures at the Congress for the first time.

1. We must endeavour to gain a certain number of members within the five years.
2. The same applies to subscribers of *Amerika Esperantisto*.
3. To encourage the forming of a certain number of local clubs.
4. To use all our efforts and resource for the publishing of a certain number of volumes of the E. A. N. A. Library.
5. To create a book stock worth a certain amount of money as a backing for the activity of the local clubs and the National Association in general.
6. A monthly organ in quality and contents second to no other Esperanto periodical.
7. The organizing of Esperanto teachers and speakers to be available for clubs and classes.
8. A traveling Esperanto exhibit which can circulate among the clubs and which will arise public interest in our movement.

9. The acquisition of a basic capital and reserve fund through membership activity and book sales which will be large enough to guarantee the tenth point.

10. Permanent head-quarters under efficient business management to eliminate once for all the moving of the Central Office to an elected secretary. The reverse condition should prevail: let a professional and paid secretary move to the Central Office! This is one of the most important points, **because no man, whether elected or voluntary can guarantee free and efficient propaganda work for all times. Let something happen to him and the movement is the first one to suffer.** Our office and secretaryship should be on the same level as the one of a Chamber of Commerce.

These are the ten most important points. These are subdivided into minor items which will be presented at the Congress.

There is nothing **utopian** about this plan, no matter how complicated or far-reaching it appears at the first reading. Like the owner of a ten room house who does not carry ten keys to close or open his rooms, but only one master key which opens his whole mansion, this plan also has one key which opens for us the way to its solution. — Knowing this key, it is only a matter of co-operation to work at this one point and all the others will follow in its lead.

What is this key?

Is it E. A. N. A. Library, financial resources, the book stock, the members, the local clubs or the subscribers?

Must we work on all these points simultaneously or is it possible that the fulfillment of one of them, the **master key** will automatically open the way to the other points?

Yes, I am not only convinced but I shall endeavour to convey my plan and its solution graphically and verbally at the Congress. Those who are not present will find full details in our Congress Number.

There is one point, however, which is an absolute necessity and that is centralized management and the abandonment of amateurish, side-tracked propaganda work. Our American resources for the Esperanto movement have been scattered too much in the past and it is high time that we decide to put our own house in order, to create a strong and forceful organization which has both the means and the talents to do big things. Then we shall have an Association to which our members will point with pride.

In conclusion of my short outline, I wish to thank the members for the confidence they have shown in my last years platform and I trust that they will show the same confidence in my Five Years Working Plan and express the trust and loyalty to the cause by their votes. It matters not whether these votes are for me or for a better man.

J. J. Sussmuth.

ESPERANTO ACTIVITIES IN NORTH AMERICA.

Milwaukee, Wis.

La Kvinan de Junio, akazis la jar - kunsido de la Esperanto Klubo de Milwaukee, ĉe kiu diversaj gravaj temoj estis pri-traktataj, kaj nova estraro estis elektita. ¶ Estis decidite per voĉdono, post longa diskuto kaj instigaj paroladoj de diversaj membroj, ke la tut-kluba aliĝo de la Esperanto Klubo de Milwaukee al E.A.N.A. estu aranĝota se la propono de la E.A.N.A. konstitucia ŝanĝo pri tutklubaj aliĝoj efektiviĝos dum la venonta kongreso en Boston. ¶ S-ro Armin F. Doneis, sekretario - kasisto de la klubo estis elektita delegito por Milwaukee, ĉe la kunsidoj de la Boston-a kongreso. ¶ Por nova estraro de la klubo oni reelektis unuanime S-ron A.C. Runkel kiel prezidanto; S-ro Phillip H. Hahn estis elektita kiel Vic-prezidanto; S-ro Armin F. Doneis estis unuanime reelektita kiel Sekretario-kasisto; kaj oni elektis F-inon Frieda Frank kiel Vic-sekretarino.

¶ S-ro Goldner, loka ĉefdeligito por U.E.A., reportis en la nomo de U.E.A. ke en Milwaukee troviĝas 17 anoj de la Universala Esperanto Asocio, kaj ke al tiuj, tri estas membroj subtenantaj. Li esperas baldaŭ altigi tiun nombron al dudek anoj. ¶ La komitato kiu estis elektita por aranĝi la Esperanto ekspozicion kiel lastjare ĉe la Wisconsin Stata Foiro, en la Halo de Eduko, kunvenis kaj daŭrigis sian laboron je la aranĝoj.

Post la kunsido, la ĉeestintoj iris are al la preferata gastejo de la klubanoj, kaj tie kiel kutime sin refreŝigis kaj amuzis ĝis malfrua horo.

A. F. Doneis.

* * * *

Chigago, Ill.

La Gradata Esperanto Societo N-ro I. aranĝis maskbalon en Templo Palacky, Cicero, Ill. Ĉi estis ne forgesebla vespero por ĉiuj, speciale por nia junularo. Ĉirkaŭ 100 personoj partoprenis. Prezoj al plej belaj maskoj estis disdonitaj. Kun ĝojo ni premis la manojn de kelkaj estintaj samideanoj kiuj post longa tempo denove vizitis nin. La juneco vere festis siajn rajtojn. Jes, donu al niaj gejunuloj belan muzikon kaj vi ekvidos ĝojon kaj vivon. La Gradata N-ro 2a reprezentis D-ro Osenbauch. Fraŭlinoj de La Gradata N-ro 3a surprizis nin en belaj maskoj. Niaj junaj samideanoj, D-ro Leo G. Simonek kaj S-ro Frank Vedral, amuza komitato, laboris sindone. Dankon al ili.

V.P.

* * * *

Minneapolis, Minn.

Mr. Charles Briggs was invited to give a propaganda talk on Esperanto at a noon meeting of the Business Mens' Club. Much interest was shown, and it was decided that a class be formed for the business men.

Dr. Lehman Wendell addressed the Masons of the Y.M.C.A. at a special meeting held recently, by them.

Jersey City, N.J.

The Esperanto School conducted by the **UNIVERSAL ESPERANTO FRATERNITY** whose headquarters are at the Goodwill Center, 574 Jersey Ave., Jersey City, N.J., has thirty-four and maybe at this writing even more pupils.

The School is divided into five grades and a Kindergarten; it also has a Singing Class.

The Kindergarten has six children, ages from five to nine years. They meet Saturdays from six to seven P.M. It is under the care of Mrs. Coldzier.

Grades two, three and four have twenty children; their ages range from nine to twelve years. They meet Wednesdays and Saturdays and Mr. Gould is their teacher.

The Fifth Grade has nine young ladies whose ages range from thirteen to sixteen years. They are being prepared to be the future teachers and sometimes assume these duties. They meet Wednesdays and Saturdays from seven to eight - thirty. They are under the tuition of Mrs. Goldzier.

The Singing Class contains ten pupils.

They meet Thursdays from seven to nine P. M. They are conducted by Mr. George Bradford and sing songs especially "esperantigitaj" for them.

Julia Goldzier.

Milwaukee, Wis.

La Esperanto Klubo de Milwaukee festis tre gajan bal-festonon, la 28an de Majo, ĉe Hotel Blatz. Post bongusta manĝo, oni

atente askultis al kelkaj mallongaj paroladoj de S-roj Meister, Hamann, kaj aliaj. La sekretario vendis kelkajn bareliefojn de D-ro Zamenhof al la ĉeestantoj kiu ĝojis ekposedante Medalionon de "Nia Majstro". Poste oni kantis kelkajn Esperanto kantojn kaj daŭrigis la ĝojplenan vesperon per dancado, kaj ŝercado. La salono estis arte ornamita de la amuza komitato kaj ĉiu partoprenanto ricevis ridigilon kiu tre helpis je la gajeco de la vespero. Oni dancis preskaŭ ĉiuspecajn dancojn sed la valso ŝajnis esti la plej ŝatata danco. Ĉiu ĉeestanto sin tre bone amuzis kaj deklamaĵoj de S-ro Goldner kaj aliaj bonefikis je la gajeco. Oni dancis ĝis frumatene kaj konsideris la bal-festonon plenan sukceson. La klubo ne dungis "Jazz orkestron" sed veran muzikon.

A. F. D.

* * *

Minneapolis, Minn.

At the annual election of officers of the Twin City Esperanto Club, Mr. G. A. Swanson of Minneapolis was elected president. All other officers were reelected. The secretary, Mrs. Helen Fink, has received both first and the second diplomas from the examination committee.

Congratulations!

The Dean of the University of Minnesota has accepted the clubs gift: Bibliografio de Internacia Lingvo.

* * *

St. Petersburg, Fla.

SinJORINO E. Esther Owen Flint disaŭdigis per la stacio

WSNN je la 10a de Junio legante belan poemon de fraŭlino Bliss (kiun ni presigos en venonta numero).

La Esperanta Rondo kunvenos dum la somero ĉe La Piero ĉiun ĵaŭdon je la 4a ptm.

* * * *

Californio.

Nia senlaca samideano P. P. Christensen vojaĝas de loko al loko farante paroladojn. Ili ku-

time rezultas en novaj kursoj. Tre remarkinda estas lia aktiveco inter la Rotarianoj kaj ni esperas ke lia agado kune kun tiu de S-ro Fisher helpos multe por la antaŭenpuŝo de Esperanto inter tiu grava grupo de aferuloj. S-ro Christenson intencas veni al la kongreso en Bostono kaj de tie vojaĝos al Oxford. Multegaj Gazetoj raportadis pri liaj paroladoj, ĉiam en tre favora maniero.

NIA BIOGRAFIO



George Winthrop, Lee.

Prezidanto de la Esperanto Societo de Bostono.

Naskita en Boston, Mass. Lia avo estis la fondito de la fame konata firmo Lee, Higginson kaj Ko. financistoj kaj bankieroj, sed la patro pli interesiĝis pri vidi la mondon kaj pri literaturo kaj arto ol pri financaj aferoj; la sama estis la inklino de George

Winthrop Lee kiam li estis junulo, kaj neniam ŝanĝiĝis. Li estis diplomito de Harvard Universitato en la jaro 1898. Li edziĝis kun fraŭlino Eleanor S. Tucker, filino de Episkopo Beverly S. Tucker el la ŝtato Virginio, kaj nun loĝas en Concord, Mass. Si estas la feliĉa patro de du filoj.

En la jaro 1895 li komencis sian laboron kun la firmo Stone kaj Webster, kaj tie fondis kaj evoluis la multampleksan libraron de tiu firmo, kiu fariĝis ne nur libraro por teknikaj inĝenieroj sed ankaŭ por ĝenerala informo. Li estis la redaktoro de mekanika gazeto eldonita de la sama firmo. Inter la diversaj specialaj libraroj s-ro Lee estas alte estimata pro siaj talento kaj kapablo iniciati gravajn aferojn, ofte liaj kunlaborantoj lasas al li la solvon de komplikaj problemoj. Li estas nelacigebla laboranto multmaniere, opinias ke li havas devon plenumi al kiu li nepre devos dediĉi sian tutan tempon kaj energion sen dankoj -

bona servado siaparte estas lia rekompenco.

S-ro Lee interesiĝis pri Esperanto en la jaro 1905, ĉiam agema relate al lokaj kaj naciaj asocioj; prezidanto de la Bostona grupo de 1912. Li servis kiel sekretario E.A. de N.A. dum du jaroj, kaj ĉeestis kelkajn fremlandajn kongresojn: li estis en Parizo je la komenco de la mondmilito por ĉeesti la tiean kongreson, kaj iris al London tuj post la deviga prokrasto de la kongreso, kie li renkontis la eminentulojn de la Brit-

ish Esperanto Ass'n. Li nun estas tre okupata pri trientjara festo kiu okazos an Bostono.

Bonega esperantisto, ĉiam plena de Esperantismo, kaj arda laboranto por la bono de la internacia lingvo. Lia larĝa kono inter intelektuloj kaj profesoroj - precipe bibliotekistoj, bone servas lin interesi ilin pri Esperanto, ĉiam modeste kaj sen trudo.

Gentilulo, bonhumora, laborema, sperta. Amiko, pacienca, fidela. Li vivu eterne.

NEW BOOKS

In "The Art of Straight Thinking", which is described as "A Primer of Scientific Method for Social Inquiry", Dr. E. L. Clarke, Professor of Sociology in Oberlin College, presents the principles and methods which are necessary for clear thinking. It is recommended to those who desire "to obtain unbiased facts, to think logically about those facts and to act rightly in the light of scientific judgments". It is a book that will appeal, not alone to those engaged in the study of social problems, but to everyone who aims at openminded thinking in all fields. The pages of the book are packed with so many anecdotes and examples gathered from history, ancient and modern, and from daily life, each illustrative of wrong or right thinking, that the reader's interest is continuously maintained. The author takes up the causes, cures and preventives of prejudice, the

NOVAJ LIBROJ.

principles of logic, the observation of facts and events, the use of statistics, the connection of causes and effects and the differential factor, analogies, hypotheses, fallacies, testimony, and the determination of the reliability of sources of information and dishonest propaganda. Finally he proposes a technic for solving social problems.

Few will read the book without feeling it necessary to revise some of their beliefs and discard some prejudices. Honest thinking, and, by inference, conduct in accord therewith, is advocated. "Hateful to me, even as the portals of Hades, is he who hides one thing in his heart and speaks another." Fallacious conclusions based on insufficient evidence are frequently pointed out throughout the book. The Pearson coefficient, a modern method of expressing degree of correlation, is explained. The use of Esperanto

in facilitating international intercourse and exchange of correspondence is credited with being capable of aiding materially in removing or preventing many forms of prejudice. Facts and thoughts opposed to one's general ideas, says the author, "which because of the observer's biases might otherwise be neglected" should have special attention. Generalizing on insufficient knowledge is an error to which attention is called, and it might be well for many who gravely criticize Esperanto to study some chapters of the book.

This is a book which stimulates its readers and brings a refreshing sensation of independence in the face of the flood of biased or dishonest social, political, religious, and advertising propaganda which is presented by the press, the radio, and the screen.

Dr. Clarke conducted very successful radio course in Esperanto from WCCO and in the University of Minnesota, and is remembered kindly by many Twin City friends. (D. Appleton & Co. \$3.00). Charles H. Briggs.

* * *

**Wallis, Wilson D. and Willey,
Malcolm M., Readings in
Sociology.**

Alfred A. Knopf, New York, 1930

The man who contemplates the remodeling of society usually finds in the process much to remind him of the old game, Pigs in Clover. The object of the game was to persuade half a dozen little balls to assemble in the center of a glassed - in labyrinth,

which was held in the hand and tilted from side to side. The pesky pellets used to refuse to move at all. Then with one accord they would rush frantically far beyond their objective, so that *la tuta afero estis refarota!* This substantial volume of some six score carefully chosen and very readable articles is built around the idea of social change. It throws much light on the seemingly perverse inertia of groups, why they do not change and why they change suddenly and extremely in ways which we do not like. The editors well succeed in making their volume intensely interesting and stimulating so that it will appeal to the layman, yet so scientifically balanced that even the trained sociologist can commend it cordially.

To the Esperantist not the least interesting feature of the volume is an article in the chapter on "Language and Custom," written by Professor Lehman Wendell, of the University of Minnesota. This article, "Esperanto as an International Factor," was prepared especially for this book. In it Dr. Wendell admirably sketches philosophy, growth and social significance of Esperanto.

Every Esperantist should see that the public library of his city has a copy of his work. — The volume is a useful evidence of the fact that social scientists rate Esperanto as worthy of serious study. Besides, "Readings in Sociology" deserves the serious study of Esperantists. E.L. Clarke

* SIVAGI. Sceno el Hinduja historio de la 17a jarcento. Originale verkita de Lakshmiswar Sinha. Eldona Societo Esperanto, Stockholm, Svedujo. 68 paĝoj; prezo K .150 5" x 7 $\frac{3}{4}$ ". Dramo speciale interesanta dum la nunaj hindujaj aferoj. Bone verkita kaj bele presita kaj ni rekomendas la libron speciale al tiuj kiuj serĉas ekzercadon en la lingvo.

* * *

* INTERNACIA KANTARO. Muzika Eldono, de Paul Benne-
mann, eldonita de Ferdinand
Hirt & Sohn en Leipzig, Germa-
nujo. 154 paĝoj; formato 7 $\frac{1}{2}$ " x
5 $\frac{1}{4}$ ". La nova eldona (4a - 6a
milo) devus esti salutata kun
ĝojo en la tuta esperantistaro. Ĝi
enhavas la plej konatajn kantojn
de multaj nacioj. Ĝia zorga or-
digo kaj preparo estas tute laŭ
Bennemann'a maniero. Ĉiuj kant-
emuloj kaj kluboj nepre devus
posedi tiun-ĉi belan verkon.

* * *

* GEMOJ DE LA HUNGARA
POPOLMUZIKO. Eldonita de la
Esperanto Grupo de la Hungara
Nacia Asocio. 13 paĝoj, formato
8" x 5". Prezo 2 pengoj. Tiu ĉi
libreto enhavas kvin hungarajn
popolajn kantojn, kantitaj de
Margareto Bodan, "alaŭdo" de la
hungara radio. Ĝi estas ĉarma
aldono al la kolekto de popola
muziko.

* * *

JARLIBRO DE LA LINGVA
KOMITATO KAJ ĜIA AKADE-
MIO 1930. Eldonis la Esperan-
tista Centra Oficejo, 51 Rue de
Clichy, Paris Francujo. 32 paĝoj,
formato 4 $\frac{1}{2}$ " x 6 $\frac{1}{4}$ ". Informojn

de la laboro, membraro kaj re-
gularo de la L. K. kaj la Aka-
demio.

* * *

La Libervola Help - Servo. —
Eldonita de la Konstanta Komit-
tato por la Libervola Help-Servo,
Basel, Svisujo 72 paĝoj. En ling-
voj franca, germana, angla,
dana, bohema, kaj esperanta. La
libreto pritraktas la superakvigon
de la princlandeto Lichtenstein,
inter Aŭstrio kaj Svisujo kaj la
grandiozan laboron faritan de
memvoluloj por restarigi la viv-
kondiĉojn de tiu ĉi lando. La tuta
verko estas bona atesto kion po-
vas atingi humana kaj homa kun-
laboro post la kruelaj domaĝigoj
de la elementoj.

* * *

**Tricent Jaroj Da Historio
Bostona.** ...In Esperanto by Nor-
man W. Frost.

A small brochure of 300 years
history of Boston has been written
by N. W. Frost of Cambridge and
Brownfield in the universal aux-
iliary language, Esperanto, and is
ready for distribution at the Es-
peranto Congress to be held at
the Hotel Statler during the first
three days in July.

The Author's thorough know-
ledge of history and Esperanto
has made the cocrise description
accurate at every point, and Es-
perantists here and abroad will
read it with interest, as would
other Americans, too, were it
translated into English.

It recounts the happenings
during 300 years to the present
time when we now living here
have the pleasure of enjoying

the "Hub of the Universe," and its beautiful surroundings. An historiette has never before been written about Boston in any foreign language, and Boston Esperantists are delighted to have this first on their bookshelves.

Eugenie Ohman.

* * *

AŬSTRIO. Ilustrita katalogo pri Aŭstrio, eldonita de la Ministerio por Komerco kaj Trafiko, Wien, Aŭstrio. 12 paĝoj; senpage ĉe la Centra Oficejo de E. A. N. A.

* * *

LA TRI KOMUNAJ KRISTANAJ KREDKONFESOJ.

(Apostola, Nicea and Atansia Kredkonfesoj.) Luterana Eldona Societo (E. Klaerner.) Zwickau i. Sa. Germanlando, 10c afranke.

A tract reprinted in Esperanto after the latin text in the lutheran Book of Concord, or collection of official creeds. The cover shows the esperanto reproduction of the quaint long title of the Book of Concord, and news in german, english - american, norwegian - danish, swedish and finnish languages about an esperanto edition of this collection of lutheran standards.

OUR BULLETIN BOARD

America Esperantisto.

Our next number will be Volume 43, Number 1 and it will have a complete report of the Congress in Boston. Preparations are being made to have our magazine bigger and better than ever and if our program goes through, at the Congress, we are quite confident that the next issue will be a rather pleasant surprise to our readers. Without referring too much to our program, we can give the following advance information:

Amerika Esperantisto will hereafter have a Student's Page edited by Professor A. Kenngott, our very productive Esperanto author and publisher. We feel especially fortunate in having his co-operation and welcome him in our editorial staff. Other departments showing the practical

side of Esperanto will also be introduced, such as traveling, correspondence, rotarians and others

Copy for the September Number closes August 1st.

Our Summer Number, July — August is coming out July 1st and we hope that from now on our bi-monthly magazine will come out regularly on the first of the month.

* * *

Propaganda Stamps

E.A.N.A. has just issued the first set of propaganda stamps for 1930. They are printed in green on regular gummed paper representing the picture of L. L. Zamenhof and have the inscription "Lingvo Internacia Esperanto", and E.A.N.A. on one corner and "1930" on the other. They have been mailed out to members and friends with the request to

use them and send their remittance to the Central Office .

The proceeds from this enterprise will be used for publishing purposes and for the acquisition of necessary equipment to increase our propaganda work.

They are \$1.00 a hundred. Use them on all your mail—just like Red Cross stamps.

Binder for Amerika Esperantisto

If you keep your copies of A.E. you will welcome the simple binder which we have prepared. It will hold your six copies of Volume 42 and every reader should order one at once. There is only a limited number—so order yours early. Price \$.25

IALA

Bibliografio de Lingvo Interacia.

IALA is planning to get out a special American edition with a good binding, in which will be included a complete table of contents in Esperanto and English (now being prepared by Miss Frances Faegre, Linguistic Research Assistant to Iala,) English translations of the articles, a brief outline of the Esperanto grammar and an Esperanto-English vocabulary of the Esperanto words used throughout BIL (now being

prepared by the author of BIL, Mr. Stojan). It is hoped that the special edition will be ready by the end of the year. There will be only 500 copies of the special edition and the price will probably be \$7.50.

* * *

Congress Number

According to present plans the Congress number will be out Sept. 1st. It will contain a complete report of the congress in Boston and since we expect to transact very important business during this convention this number should be a veritable document of EANA. If you wish to have extra copies order them early. Clubs should have an extra supply of this number for their opening of the winter season. Just send a postal and state how many copies you wish to reserve—you pay when you receive them. This will enable us to plan the number of our edition.

* * *

The American Press

We have received an abundance of news paper clippings and reports. Space forbids us to bring them in this issue so we ask our correspondents to have patience — they will all be reported in a later number.

GROUP EXAMINATIONS !

In Order to encourage group study and the taking of examinations, a special rate is offered to those who take the examinations for both the Atesto pri Lernado and the Atesto pri Kapableco, and to those who take either examination in groups. Details are as follows.

1. Any person who takes the examination for the Atesto pri Kapableco within one year of passing the examination for the Atesto

pri Lernado may pay a single fee of \$1.50 for registration and examination, instead of the usual fee of \$2.00.

2. When several persons are examined at the same time and place, five cents will be taken from \$2.00 standard fee charged for registration and examination, for each person more than one who is examined. Thus

One candidate \$2.00.

Two candidates \$1.95 each.

Three candidates \$1.90 each.

Five candidates \$1.80 each.

Ten candidates \$1.55 each.

Fifteen candidates \$1.30 each.

Twentyone candidates and over \$1.00 each.

In order to take group examinations under this plan; names, addresses and fees for all candidates must be sent at one time to the chairman of the examinations committee.

In making up the group it is not necessary that all candidates take the same examination. Some may take one examination and some may take the other.

These offers are extended only to members in good standing of the Esperanto Association of North America.

Edwin L. Clarke.

LA PRINTEMPO

de

H. I. KEYES.

*Jen birdo ĝojkantante
 Sur kverko - branĉo sidas;
 Aliaj altflugante
 Sin al la nordo gvidas;
 La neĝo kuŝas ĉie — —
 Neniu ĝin atentis;
 Regolo pepas ie — —
 Printempon oni sentas!*

*Nun verdas nur la pino
 Dum Vintro en neĝ - vesto
 Ebrias pro feĉ - vino
 Ĉe ĵus - finita festo;
 Malgaja estas ĉio — —
 Mallumas, neĝas, ventas;
 Sed spite ĉio tio
 Printempon oni sentas!*

ADRESARO DE NIA MEMBRARO.

June 10th, 1930.

*New Members. Please report errors.

CALIFORNIA

Carpenter, W. W., P. O. Box 82
Escondido.

Smith, Capt. J. Winter, Delhi.

FLORIDA.

*Hunter, Thomas, Route 1, Fort
Lauderdale.

KANSAS.

*Randall, Chas. E., Marysville.

MASSACHUSETTS

*Scott, John Howe, 804a Main
St., Worcester

NEW JERSEY.

*Heger, R., Burlington.

*Rosenbeck, Albert, Income Insu-
rance Bldg. 1427, Camden.

*Wendler, Frank A., 635 Market
St., Camden.

NEW YORK.

*Clarke, Edward P., 43-31 47th
St., Long Island City.

Gulowson, Frieda, Huguenot Park,
Staten Island.

*Maiwurm, Mr. Paul, Times Squa-
re Hotel, New York City.

*Schatz, Mr. Hans, 1860-52nd St.
Apt. 14D, Brooklyn.

OHIO.

Beatty, Ann E., Cardington.

PENNSYLVANIA

*Woolf, Robert, Blairsville.

WEST VIRGINIA

*Gotschall, Miss Marie, Reynolds
Memorial Hospital, Glendale.

WISCONSIN

*Hahn, Ph. H., 1309 Juneau Ave.,
Milwaukee.

E. A. N. A. THE PUBLISHER.

Our editorial in the March - April number of A. E. has had some effect. We have received a number of manuscripts and also some promises of co-operation. For the time being co-operation is sufficient to make a start. — Here is a concise report of what has been accomplished.

Propaganda Booklet:

A new propaganda booklet will be out very soon. We expect to have this sold on newstands and we shall furnish this at a regular discount to clubs and also individual members who wish to buy it in quantity.

American Esperanto Song Book:

Our Esperanto poet and musician Mr. H. I. Keyes has agreed to collect popular American songs in Esperanto and to edit a complete song book. He will be assisted by two assistants of his own choice. Mr. Keyes is very enthusiastic about this matter and samideanoj who have songs should communicate with him directly. His address is Box 31, Uniontown, Philadelphia.

Payson Books:

Our Honorary President, Mr. Edward S. Payson has given us several manuscripts, which will

add to the splendid collection of Payson Books.

American Esperanto Dictionary:

We are still looking for a competent author or a committee to begin the work on this dictionary. Mr. Charles H. Briggs, of Minneapolis, Minn. has promised

a collection of technical terms and he adds in his letter; "If I had time it would be a pleasure for me to spend a whole year on this book." We realize that the writing and publishing of such a book is a tremendous task and will take a long time.

Who will undertake this work?

* * *

YOUNG PEOPLE'S PAGE.

M I A B E L A S O N G O.

Our four little girl Esperantists made a hit at the last kunveno de la T. E. A. They put on a Play, one act, entitled "Ata. Ita. Ota. Eta." using their imported Japanese dolls. There was a good crowd at the meeting, and the girls "Faligis la domon." (Brought down the house.) It made the girls very proud. (Their names were in the last issue of Am. Esp.) They got their names in the daily papers also. Now the national director is at work on another play for them. It will be longer and harder.

* * *

SEE HOW WE GROW! Since last issue of Amerika Esp-isto we

* * *

have received sixty-seven new members, as follows:

Kansas City, Mo.	1
Dayton, Ohio	1
Newark, Ohio	17
Overland Pk. Mo.	5
Long Beach, Calif.	22
Los Angeles, Cal.	1
Mercantville, N. J.	5
Springfield, Mo.	2
Casper, Wyo.	1
Mpls. Minn.	12

That's good long list for the time it took to get it.

We hope they will keep on coming at that rate. Will you help?

THANK YOU.

J. H. Fazel, Nat'l. dir.

* * *

SOS POR LA SERTULARO.

Kion vi valorus plejmulte en Kongresa Programo?

Kion vi plej valorus en ordinara klubkunveno?

Kion vi plej valoras en gazeto?

Se ni diskutos tiujn demandojn, kompreneble la Oxford

Kongreso valoros la raporton de la diskutado.

Mi mem plej valoras preskau ĉiuokaze la diskutadon de la uzo de nia lingvo, precipe la gramatikon; kaj kiam mi lagas artikolon aŭ libron mi tre ŝatas konsideri la vortojn mem kaj la diversajn

esprimojn. Surprizas min kiel nefiksita la lingvo estas kaj kiom da vortoj kaj esprimaj estas diskutinadaj. Ekzemple, por traduki, "I unchained the dog", mi opinias ke ĉiuj la sekvantaj estas korektaj, sed kiu estas la plej bona? "Mi elĉenigis la hundon"; "Mi senkatenigis . . ."; "Mi de-katenigis . . ."; "Mi elkatenigis . . ." "Mi malkatenigis . . ."; "Mi malkatenis . . ."; "Mi elkatenis . . ."; kaj eble aliaj. Fakte, mi opinias ke ni bezonas la rezulton de mul-

taj diskutadoj kaj decidoj el diversaj partoj de la mondo por la plibonigo de la lingvo en ĝia evoluo; kaj mi pensas ke la Komitato multe ŝatus novaĵon pri multaj tiaj diskutoj.

Plaĉus al mi se ni havus ĉe nia Kongreso konkurson (kun premio) rilate la Esperantigon de diversaj vortoj kaj frazoj. Lastatempe, mi rimarkis multajn tiajn, kaj plezure mi proponus ĝin por konkurenco se oni dezirus.

* * *

Gramatikaĵoj por la Spertuloj

"Mi vidis ĉambelanon staranta antaŭ li." Bona Esperanto, ĉu ne? Sed, la Akademio laŭdante la tradukon de S-ro Payson de Luno de Izraelo rimarkis kiel eraron la vorton "staranta". Ĝi diris ke la vorto esti starantan. Laŭ mia opinio starantan signifas ke mi vidis antaŭ li ĉambelanon kiu kutime staras, ne ĉambelanon kiu okaze staras antaŭ li. Kompreneble oni povas disk-

uti la aferon por ĉiam, sed certe ne estas eraro gramatika kiam mia samideano diris "staranta".

G. W. Lee.

Kiam vi ne scias
Ĉu vi estas sur via kapo
Aŭ ĉu vi estas sur viaj piedoj,
Tiam iru malsupren sur viajn genuojn.

Rev. B. C. Miller.

SALUTO AL LA VERDA STANDARDO

Standardo verdstela,
Amata kaj bela,
Salutas vin ĉiuj
Emblemo de homa frateco,
La koroj en kiuj
Troviĝas samideaneco.

Cora L. Fellows

OUR HONOR ROLL.

For the general cause of EANA:

Charles Taylor	\$3.30
Tobias Sigel	7.50
Amiko de Bronx	\$3.00
H. B. Hastings	\$1.00
Mrs. Lilian B. Fuller	\$2.00

Armin F. Doneis	\$6.00
Miss Della Lincoln	\$5.00
Mrs. C. Eby	\$4.00
Mrs. Belle Gochenouer	\$4.00
C. Fosselman	\$1.00

For the Vienna Deficit:

Armin F. Doneis	\$10.00
Charles Taylor	\$10.00
Henry W. Hetzel	\$ 5.00

H. M. Allen	\$5.00
C. Fosselman	\$1.00
Amiko de Bronx	\$1.00

Atesto Pri Kapableco received:

Helen Frink, Minneapolis.

Thomas Hunter, Fort Lauderdale.

HAMANN'S GUIDE TO ESPERANTO

COMPRISES:—

1. **A Short Unit Course in Esperanto**, Parts I and II intended for self-instruction, class use and correspondence work.

2. **An Esperanto Reader**, Part III, intended to guide the Esperantist in the study, teaching and use of Esperanto, as well as in the promotion of the Esperanto movement.

Honorary President, Mr. Edward S. Payson, writes,
"I consider Mr. Hamann's Guide to Esperanto a great work.
The course shows great care and knowledge of the language.
One knowing all there is in the course would know Esperanto"

PRICE 25 CENTS

Order from *Esperanto Ass'n of North America, Fort Lee, N. J.*
A FREE COPY

of the **Outline of an Introductory Course** of three or four lessons, based on the Guide to Esperanto, may be obtained by anyone wishing to give a short unit course in Esperanto from:—

Fred A. Hamann, 481-63rd Street, Wauwatosa, Wis.

MISS E. W. WEEMS has translated from the English the following books, well suited for easy prose reading to follow the first or beginners' book.

LA TASO DE AMSERVO

(The Cup of Loving Service) by Eliza Dean Taylor 35c

MALLONGA BIOGRAFIO DE HENRY FAWCETT,
by Winifred Holt25c

For sale by **Esperanto Association of North America**
Fort Lee, N. J.

or **Miss E. W. Weems, 516 N. Charles St., Baltimore, Md.**

THE PAYSON BOOKS

No one has done more than Edward S. Payson toward the creation of an American Esperanto Literature. Former President, and now Honorary President of E.A.N.A., and Fellow of B.E.A., he holds first rank among the Esperantists of two continents. All his books are of the highest merit, as attested by the continued sales throughout the Esperanto reading world. This excellent group of literature is commended to all Esperantists.

Rozujo Ciumiljara	\$.35	Mimi	\$.35
Blanch Maid of Lille	\$.35	La Karto Mistera	\$.35
Akrobato de Nia Sinjorino	\$.35	Miserere - Thais	\$.50
<i>Palaco de Danĝero,</i> de luxe binding	\$1.50	Luno de Israel	\$1.50

Order from *Esperanto Ass'n. of North America, Fort Lee, N. J.*

JORDAN SECRETARIAL-TUTORIAL SCHOOL.

Melrose and Boston, Mass.

Midwinter term, Jan. 7th. College graduates' and typists' intensive course, 3 months, real shorthand and advanced typing, \$50.00. Our graduates hold their positions. Commercial subjects, French, Spanish, Esperanto Physical Culture. Tutoring for college entrance. Coeducational. Melrose 2074, Kenmore 9498, R. 428, 30 Huntington Ave. **Boston, Mass.**



SHOW CARD LETTERING
Learn at Home

HERE is the very course you need if you want to get a good paying position as a Show Card Letterer or Sign Letterer, or have a business of your own. This course is complete and practical and especially arranged to meet the needs of the student who studies at home. It was written by E. L. Koller, Principal of the School of Art of the International Correspondence Schools, member of the American Federation of Arts, and The National Society of Craftsmen.

Mr. Koller has had twenty years' teaching experience, and his success in helping other men and women is an indication of what he can do for you.

H. L. Wood, a clerk, made more than \$700 "on the side" before he had completed his course and also won \$125 in prizes. Harry William Lord writes that he has more than doubled his salary as a result of studying this I. C. S. course in spare time. William Whitman, a former wagon builder, now has a sign painting business of his own and is earning nearly three times as much as he did before enrolling with the International Correspondence Schools.

There is no doubt that Show Card Lettering and Sign Lettering offer a real opportunity to ambitious men and women. Just mark and mail the coupon and we'll gladly send you a booklet telling all about the I. C. S. course in Show Card Lettering, or any other subject in which you are interested.

SPOKEN ESPERANTO

by the Direct Method
FOR BEGINNERS
by Norman W. Frost.

A Manual for Teachers and for
Class Members.

Ĉu vi estas instruinta Esperanton?
Ĉu la lernintoj *Uzas* ĝin ankoraŭ nun?
Parolanto — Neforgesanto.

Spoken Esperanto Bildaro on one sheet of paper for pupils' class room use 10 for \$1.00.

Contents:

Ekzercaro's Sentences plus Variants 91 pages of print and pictures, metrics directing and reference notes and index.

60 Cents

Esperanto Ass'n. of North
Amerika.

Fort Lee, N. J.

INTERNATIONAL CORRESPONDENCE SCHOOLS

"The *Real University*"
Box 1269 Scranton, Penna.

Without cost or obligation on my part, please tell me how I can qualify for the position or in the subject before which I have marked an X:

SHOW CARD LETTERING

ILLUSTRATING

CARTOONING

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Business Management | <input type="checkbox"/> Advertising |
| <input type="checkbox"/> Business Law | <input type="checkbox"/> Better Letters |
| <input type="checkbox"/> Banking and Banking Law | <input type="checkbox"/> Stenography and Typing |
| <input type="checkbox"/> Accountancy (including C.P.A.) | <input type="checkbox"/> English |
| <input type="checkbox"/> Nicholson Cost Accounting | <input type="checkbox"/> Civil Service |
| <input type="checkbox"/> Bookkeeping | <input type="checkbox"/> Railway Mail Clerk |
| <input type="checkbox"/> Private Secretary | <input type="checkbox"/> Common School Subjects |
| <input type="checkbox"/> Salesmanship | <input type="checkbox"/> High School Subjects |

TECHNICAL AND INDUSTRIAL COURSES

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Electrical Engineering | <input type="checkbox"/> Surveying and Mapping |
| <input type="checkbox"/> Electric Lighting | <input type="checkbox"/> Architect |
| <input type="checkbox"/> Mechanical Engineer | <input type="checkbox"/> Architect's Blueprints |
| <input type="checkbox"/> Mechanical Draftsman | <input type="checkbox"/> Contractor and Builder |
| <input type="checkbox"/> Machine Shop Practice | <input type="checkbox"/> Architectural Draftsman |
| <input type="checkbox"/> Railroad Positions | <input type="checkbox"/> Structural Engineer |
| <input type="checkbox"/> Gas Engine Operating | <input type="checkbox"/> Chemistry <input type="checkbox"/> Pharmacy |
| <input type="checkbox"/> Civil Engineer | <input type="checkbox"/> Automobiles |
| <input type="checkbox"/> Steam Engineering <input type="checkbox"/> Radio | <input type="checkbox"/> Mathematics |

Name.....

Street
Address.....

City.....State.....